

BStGer SK.2025.23 vom 18. Mai 2026

Bundesstrafgericht, 2026-05-18, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bstger_SK.2025.23

FR: TPF SK.2025.23 du 18 mai 2026

IT: TPF SK.2025.23 del 18 maggio 2026

Regeste

Einstellung des Verfahrens

Erwägungen

E. 48

Kalendertagen, 48.40 Stunden, allein und an 53 Kalendertagen, 127.20 Stunden, am selben Tag zusammen mit anderen Aufwänden.

- 15 - SK.2025.23 Im Einzelnen sind folgende Aufwände für das Aktenstudium ausgewiesen:

Study of file	Datum	Anwalt	Tätigkeit	Stunden	Stundensatz	Betrag
	19.07.2024	RDA	[...]	0.6	720.00	432.00
	16.08.2024	RDA	[...]	1.1	720.00	792.00
	19.08.2024	RDA	[...]	0.8	720.00	576.00
	20.08.2024	RDA	[...]	3.2	720.00	2'304.00
	23.08.2024	FWE	[...]	4.5	420.00	1'890.00
	13.09.2024	FWE	[...]	0.2	420.00	84.00
	19.10.2024	FWE	[...]	0.1	420.00	42.00
	21.10.2024	RDA	[...]	0.5	720.00	360.00
	29.10.2024	FWE	[...]	0.1	420.00	42.00
	11.11.2024	RDA	[...]	1.3	720.00	936.00
	18.11.2024	FWE	[...]	2.5	420.00	1'050.00
	10.02.2025	RDA	[...]	0.4	690.00	276.00
	10.02.2025	FWE	[...]	0.3	460.00	138.00
	03.03.2025	RDA	[...]	0.2	690.00	138.00
	03.03.2025	FWE	[...]	0.2	460.00	92.00
	10.03.2025	FWE	[...]	3.5	460.00	1'610.00
	07.05.2025	RDA	[...]	0.2	690.00	138.00
	26.06.2025	RDA	[...]	0.9	690.00	621.00
	03.07.2025	FWE	[...]	0.1	460.00	46.00
	07.07.2025	FWE	[...]	0.2	460.00	92.00
	28.07.2025	RDA	[...]	0.2	690.00	138.00
	02.09.2025	RDA	[...]	0.4	690.00	276.00
	16.09.2025	RDA	[...]	0.3	690.00	207.00
	16.09.2025	FWE	[...]	0.3	460.00	138.00
	19.09.2025	FWE	[...]	0.1	460.00	46.00
	02.10.2025	RDA	[...]	0.2	690.00	138.00
	02.10.2025	FWE	[...]	0.3	460.00	138.00
	06.10.2025	FWE	[...]	2.4	460.00	1'104.00
	07.10.2025	FWE	[...]	5.3	460.00	2'438.00
	08.10.2025	FWE	[...]	3	460.00	1'380.00
	09.10.2025	FWE	[...]	3	460.00	1'380.00
	10.10.2025	FWE	[...]	3.5	460.00	1'610.00
	12.10.2025	FWE	[...]	2.4	460.00	1'104.00
	14.10.2025	FWE	[...]	0.3	460.00	138.00
	28.10.2025	FWE	[...]	0.2	460.00	92.00
	28.10.2025	RDA	[...]	0.3	690.00	207.00
	31.10.2025	RDA	[...]	0.4	690.00	276.00
	03.11.2025	FWE	[...]	0.3	460.00	138.00
	11.11.2025	RDA	[...]	0.3	690.00	207.00
	14.11.2025	RDA	[...]	0.3	690.00	207.00
	19.11.2025	FWE	[...]	0.3	460.00	138.00
	25.11.2025	RDA	[...]	1	460.00	460.00
	01.12.2025	RDA	[...]	1.5	690.00	1'035.00
	03.12.2025	RDA	[...]	0.2	690.00	138.00
	03.12.2025	RDA	[...]	0.3	690.00	207.00
	13.01.2026	FWE	[...]	0.2	460.00	92.00
	26.01.2026	FWE	[...]	0.3	460.00	138.00
	28.01.2026	FWE	[...]	0.2	460.00	92.00

E. 48.4

Std.

25'321.00

- 16 - SK.2025.23 Study...

Datum Anwalt Tätigkeit Stunden Stundensatz Betrag 01.07.2024 RDA [...] 2.6 720.00
1'872.00 05.07.2024 RDA [...] 1.9 720.00 1'368.00 08.07.2024 RDA [...] 1.8 720.00
1'296.00 15.07.2024 RDA [...] 1.8 720.00 1'296.00 19.08.2024 FWE [...] 5.2 420.00
2'184.00 21.08.2024 RDA [...] 3.6 720.00 2'592.00 21.08.2024 FWE [...] 3 420.00
1'260.00 22.08.2024 FWE [...] 7.2 420.00 3'024.00 26.08.2024 RDA [...] 3.4 720.00
2'448.00 27.08.2024 RDA [...] 3.4 720.00 2'448.00 10.09.2024 FWE [...] 5.6 420.00
2'352.00 13.09.2024 RDA [...] 3.2 720.00 2'304.00 26.09.2024 FWE [...] 3 420.00
1'260.00 07.10.2024 RDA [...] 1.2 720.00 864.00 23.10.2024 FWE [...] 1.3 420.00 546.00
29.10.2024 RDA [...] 0.3 720.00 216.00 21.11.2024 RDA [...] 1.3 720.00 936.00
21.11.2024 FWE [...] 1.9 420.00 798.00 09.12.2024 RDA [...] 0.7 720.00 504.00
09.12.2024 FWE [...] 3.6 420.00 1'512.00 01.03.2025 FWE [...] 2.8 460.00 1'288.00
10.03.2025 RDA [...] 2.5 690.00 1'725.00 10.03.2025 FWE [...] 1 460.00 460.00
13.03.2025 K. [...] 0.7 605.00 423.50 18.03.2025 FWE [...] 9.4 460.00 4'324.00
06.05.2025 RDA [...] 0.6 690.00 414.00 07.05.2025 RDA [...] 0.3 690.00 207.00
09.05.2025 FWE [...] 0.5 460.00 230.00 17.06.2025 RDA [...] 0.5 690.00 345.00
17.06.2025 FWE [...] 0.3 460.00 138.00 24.06.2025 RDA [...] 0.5 690.00 345.00
06.07.2025 RDA [...] 0.3 690.00 207.00 08.07.2025 FWE [...] 0.2 460.00 92.00
28.07.2025 FWE [...] 0.2 460.00 92.00 06.08.2025 FWE [...] 3 460.00 1'380.00
11.09.2025 FWE [...] 0.3 460.00 138.00 06.10.2025 RDA [...] 3.6 690.00 2'484.00
08.10.2025 RDA [...] 3.9 690.00 2'691.00 09.10.2025 RDA [...] 2.8 690.00 1'932.00
14.10.2025 RDA [...] 0.3 690.00 207.00 27.10.2025 FWE [...] 0.4 460.00 184.00
27.10.2025 FWE [...] 0.5 460.00 230.00 14.11.2025 FWE [...] 0.5 460.00 230.00
05.12.2025 FWE [...] 1.7 460.00 782.00 19.01.2026 FWE [...] 0.7 460.00 322.00
23.01.2026 RDA [...] 1.3 690.00 897.00 28.01.2026 RDA [...] 0.4 690.00 276.00
10.02.2026 FWE [...] 1.2 460.00 552.00

- 17 - SK.2025.23 18.02.2026 RDA [...] 4.8 690.00 3'312.00 18.02.2026 RDA [...] 5.7
690.00 3'933.00 19.02.2026 RDA [...] 5.3 690.00 3'657.00 25.02.2026 RDA [...] 5.2
690.00 3'588.00 27.02.2026 FWE [...] 9.8 460.00 4'508.00

127.2 Std. 72'673.50 Der genaue Aufwand für das Aktenstudium kann bei den Sammelpositionen nicht festgestellt werden und ist daher zu schätzen. An 53 Kalendertagen, bei welchen das Aktenstudium zusammen mit anderen Aufwänden mit einem total von 127.20 Stunden ausgewiesen wird, geht das Gericht schätzungsweise davon aus, dass die Hälfte davon auf den Kostenträger Aktenstudium entfällt (63.60 Stunden). An Kalendertagen, bei welchen ausschliesslich Aktenstudium betrieben wurde, sind 48.40 Stunden ausgewiesen. Auf den Kostenträger Aktenstudium entfallen somit insgesamt 112 Stunden. In der Kostennote machen sowohl Rechtsanwalt Dallafior als auch Rechtsanwalt Weibel Aufwände für das Aktenstudium geltend. Aufgrund der «Doppelspurigkeit» beim Aktenstudium ist eine Kürzung des Leistungsträgers um schätzungsweise 20 Stunden angezeigt (bis 2025: Kürzung um 15 Stunden; ab 2026: Kürzung um 5 Stunden). Das Aktenstudium ist somit im Umfang von 92 Stunden zu entschädigen. 4.3.2 Der Honorarnote ist an 25 Kalendertagen der Leistungsträger «Research» (nachfolgend «Rechtsabklärungen») ausgewiesen. Bei denjenigen Aufwänden für Rechtsabklärungen, welche mehrheitlich als Sammelpositionen erfasst wurden, kann wiederum der genaue Umfang nicht festgestellt werden, weshalb es bei diesen Positionen einer Schätzung bedarf.

Im Einzelnen präsentieren sich die Aufwände für Rechtsabklärungen wie folgt:

Research... Datum Anwalt Tätigkeit Stunden Stundensatz Betrag 01.11.2024 FWE [...] 1
420.00 420.00 21.11.2024

[...] Bereits in Liste study

09.12.2024

[...] Bereits in Liste study

09.12.2024

[...] Bereits in Liste study

10.12.2024 FWE [...] 4.6 420.00 1'932.00 13.03.2025 FWE [...] 2.4 460.00 1'104.00
17.03.2025 FWE [...] 4.5 460.00 2'070.00 09.05.2025 FWE [...] 0.4 460.00 184.00
03.10.2025 L. [...] 1.5 230.00 345.00 06.10.2025 L. [...] 1 230.00 230.00 07.10.2025 L.
[...] 2 230.00 460.00 08.10.2025 L. [...] 5 230.00 1'150.00

- 18 - SK.2025.23 09.10.2025 L. [...] 3.5 230.00 805.00 10.10.2025 L. [...] 4 230.00
920.00 13.10.2025 RDA [...] 1.8 690.00 1'242.00 13.10.2025 L. [...] 4.2 230.00 966.00
14.10.2025 L. [...] 2 230.00 460.00 14.10.2025 FWE [...] 0.9 460.00 414.00 17.10.2025 L.
[...] 2.1 230.00 483.00 22.10.2025 L. [...] 2.5 230.00 575.00 23.10.2025 L. [...] 1.7 230.00
391.00 25.10.2025 FWE [...] 3.3 460.00 1'518.00 25.02.2026 L. [...] 4.4 230.00 1'012.00
26.02.2026 L. [...] 7.5 230.00 1'725.00 27.02.2025 L. [...] 11.9 230.00 2'737.00

72.2 Std. 21'143.00 Die in der Honorarnote erfassten Einträge für das Rechtsstudium stellen keine entschädigungspflichtigen Aufwände dar, da es sich bei den gemachten Abklärungen nicht um aussergewöhnliche Rechtsfragen handelt. Aus diesem Grund sind die Stunden zu kürzen. An Kalendertagen, bei welchen ausschliesslich Aufwand für das Rechtsstudium geltend gemacht wird (03.10.2025, 06.10.2025, 13.10.2025, 14.10.2025, 17.10.2025, 22.10.2025, 23.10.2025), ist dieser im vollen Umfang von total 15.90 Stunden zu kürzen. Bei den übrigen Sammelpositionen mit einem Aufwand von total 56.30 Stunden (72.20 Stunden – 15.90 Stunden), bei welchen das Rechtsstudium mit anderen Kostenträgern ausgewiesen wird, ist der geltend gemachte Aufwand um schätzungsweise 50 % bzw. 28.15 Stunden zu kürzen. Daraus resultiert eine Kürzung des Aufwands um insgesamt 44 Stunden (bis 2025: Kürzung um 39 Stunden; ab 2026: Kürzung um 5 Stunden).

4.3.3 In der Honorarnote sind Leistungsträger enthalten, welche kanzleiinterne Arbeiten erfassen, so z.B. «Internal conference», «internal meeting», «internal discussion» und dergleichen. Solche Arbeiten sind, wenn mehrere Anwälte gemeinsam ein Mandat betreuen, grundsätzlich nicht zu entschädigen (vgl. E. 4.1.4). Im Einzelnen präsentieren sich die kanzleiinternen Aufwände wie folgt:

Internal conference... Datum Anwalt Tätigkeit Stunden Stundensatz Betrag 26.08.2024

[...] Bereits in Liste study

13.09.2024

[...] Bereits in Liste study

20.09.2024 RDA [...] 0.2 720.00 144.00 22.10.2024 RDA [...] 0.8 720.00 576.00
29.10.2024

[...] Bereits in Liste study

21.11.2024

[...] Bereits in Liste study

10.12.2024 RDA [...] 2.6 720.00 1'872.00

- 19 - SK.2025.23 10.12.2024 FWE [...] Bereits in Liste research

19.02.2024 RDA [...] 0.9 690.00 621.00 13.03.2025 K. [...] Bereits in Liste study

18.03.2025 RDA [...] 2.4 690.00 1'656.00 14.10.2025

[...] Bereits in Liste study

21.10.2025 FWE [...] 0.4 460.00 184.00 28.01.2026

[...] Bereits in Liste study

24.02.2026 RDA [...] 4.1 690.00 2'829.00 24.02.2026 L. [...] 2.5 230.00 575.00

26.02.2026

[...] Bereits in Liste research

27.02.2026

[...] Bereits in Liste research

13.9 Std. 8'457.00 4.3.4 Der genaue Umfang der kanzleiinternen Aufwände und Koordinationstätigkeiten kann aufgrund der Sammelpositionen in der Honorarnote nicht festgestellt werden, weshalb der zu entschädigende Aufwand zu schätzen ist. Bei einem Gesamtaufwand von 13.9 Stunden für die betroffene Rechtsposition rechtfertigt sich eine Kürzung um 7 Stunden (bis 2025: Kürzung um 3.50 Stunden; ab 2026: Kürzung um weitere 3.50 Stunden) für nicht entschädigungspflichtige kanzleiinterne Absprachen und Koordinationstätigkeiten. 4.3.5 Zusammenfassend ist die Honorarnote um 71 Stunden (bis 2025: Kürzung um 57.50 Stunden; ab 2026: Kürzung um weitere 13.50 Stunden) zu kürzen. Die übrigen in der Honorarnote geltend gemachten Tätigkeiten sind nicht zu beanstanden. 4.3.6 Es resultiert ein entschädigungsberechtigter Aufwand von 641.70 Stunden (bis 2025: 469.60 Stunden [527.10 Stunden – 57.5 Stunden]; ab 2026: 172.10 Stunden [185.60 Stunden – 13.50 Stunden]). 4.4 Im Ergebnis ist von entschädigungsberechtigten Gesamtkosten von CHF 155'548.75 (469.60 Stunden x CHF 230.-- = CHF 108'008.--; 172.10 Stunden x CHF 240.-- = CHF 41'304.--; Auslagen CHF 3'350.80; 3 % Kleinspesenpauschale von CHF 2'885.94) auszugehen. Aufgrund der Verfahrenseinstellung sind Rechtsanwalt Dallafior sowie Rechtsanwalt Weibel für die erbetene Verteidigung der Beschuldigten im Sinne von Art. 429 Abs. 3 StPO von der Eidgenossenschaft mit insgesamt CHF 155'548.75 zu entschädigen. 5. Der vorliegende Einstellungsentscheid ergeht in Form einer beschwerdefähigen Verfügung (vgl. Urteil des Bundesgerichts 6B_333/2016 vom 30. Juni 2016 E. 1).

- 20 - SK.2025.23 Der Einzelrichter verfügt: I. 1. Das gegen A. geführte Verwaltungsstrafverfahren wegen Verletzung der Meldepflicht gemäss Art. 37 GwG wird infolge Verjährung eingestellt. 2. Die Verfahrenskosten werden von der Eidgenossenschaft getragen. 3. Rechtsanwalt Roberto Dallafior und Rechtsanwalt Florentin Weibel werden für die Verteidigung von A. von der Eidgenossenschaft mit CHF 155'548.75 entschädigt. II. Diese Verfügung wird den Parteien schriftlich eröffnet. Im Namen der Strafkammer des Bundesstrafgerichts

Der Einzelrichter

Der Gerichtsschreiber

Nach Eintritt der Rechtskraft mitzuteilen an: – Eidgenössisches Finanzdepartement EFD als Vollzugsbehörde (vollständig)

- 21 - SK.2025.23 Rechtsmittelbelehrung Beschwerde an die Beschwerdekammer des Bundesstrafgerichts Gegen Verfügungen und Beschlüsse sowie die Verfahrenshandlungen der Strafkammer des Bundesstrafgerichts als erstinstanzliches Gericht, ausgenommen verfahrensleitende Entscheide, kann innert 10 Tagen schriftlich und begründet Beschwerde bei der Beschwerdekammer des Bundesstrafgerichts geführt werden (Art. 393 Abs. 1 lit. b und Art. 396 Abs. 1 StPO; Art. 37 Abs. 1 StBOG).

Mit der Beschwerde können gerügt werden: Rechtsverletzungen, einschliesslich Überschreitung und Missbrauch des Ermessens, Rechtsverweigerung und Rechtsverzögerung; die unvollständige oder unrichtige Feststellung des Sachverhalts sowie Unangemessenheit (Art. 393 Abs. 2 StPO). Rechtsmittel der Wahlverteidigung Gegen den Entschädigungsentscheid kann die Wahlverteidigung das Rechtsmittel ergreifen, das gegen den Endentscheid zulässig ist (Art. 429 Abs. 3 StPO). Einhaltung der Fristen Eingaben müssen spätestens am letzten Tag der Frist bei der Strafbehörde abgegeben oder zu deren Händen der Schweizerischen Post, einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung oder, im Falle von inhaftierten Personen, der Anstaltsleitung übergeben werden (Art. 91 Abs. 2 StPO).

Versand: 18. Mai 2026

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.